

## Oes modd i mi gynorthwyo'r gwaith cwnsela?

Oes, ac rydyn ni'n croesawu hyn. Mae ein profiad yn dangos mai'r peth mwyaf defnyddiol y gall rhiant ei wneud yw dangos derbyniad o gwnsela fel gweithgaredd arferol a defnyddiol. Croeso i chi ddangos diddordeb os yw eich plentyn yn dymuno siarad amdano, ond peidiwch â rhoi pwysau ar eich plentyn os nad ydyn nhw'n dymuno gwneud.

Ein gobaith bob amser yw y bydd siarad â Chynghorydd yn arwain at fod yn fwy agored gyda rhieni a theuluoedd.



## Os bydd fy mhentyn eisiau siarad â chynghorydd, a yw hynny'n golygu fy mod yn methu fel rhiant?

Ddim o gwbl! Rydyn ni i gyd yn profi achlysuron pan fydd hi'n teimlo'n anodd siarad â'r rhai sydd agosaf atom ni am bethau sy'n ein poeni. Yn aml, gall hyn fod oherwydd nad ydym ni eisiau poeni'r rhai rydyn ni'n eu caru, neu oherwydd ein bod ni eisiau help i feddwl am bethau gyda rhywun arall y tu allan i'r teulu. Ni fydd y

Cynghorydd yn eich beirniadu chi na'ch plentyn, ond yn ceisio helpu'ch plentyn i ddod o hyd i'w ffordd trwy beth bynnag sy'n ei boeni.

## Sut i Wneud Atgyfeiriad

1. Gellir gwneud atgyfeiriadau trwy aelod o staff yr ysgol.
2. Gall pobl ifanc wneud hunan-atgyfeiriad (gweler *Taflen Wybodaeth i Blant a Phobl Ifanc*).
3. Gall y cais ddod oddi wrth riant neu ofalydd (gyda chaniatâd y plentyn ymlaen llaw).
4. Gall gweithwyr proffesiynol eraill sy'n ymwneud â gofal y person ifanc wneud atgyfeiriadau.

Am ragor o wybodaeth cysylltwch â:  
Kyla Honey, Prif Seicolegydd Addysg  
Ffôn: 01443 866629

Email: [schoolcounselling@caerphilly.gov.uk](mailto:schoolcounselling@caerphilly.gov.uk)

### **Gwasanaeth Seicoleg Addysg - Tim Cwnsela mewn Ysgolion**

Cyngor Bwrdeistref Caerffili  
Dysgu, Addysg a Chynhwysiad  
Tŷ Penallta  
Parc Tredomen  
Ystrad Mynach  
Hengoed CF82 7PG

Bydd yr holl wybodaeth a ddarperir yn cael ei phrosesu'n gwbl gyfrinachol yn unol â'r Ddeddf Diogelu Data (1998).



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

**GWASANAETH CWNSELA  
MEWN YSGOLION**



**Taflen Wybodaeth i Rieni a  
Gofalyddion**

## Beth yw Cwnsela?



Cyfle i siarad am bethau sy'n peri pryder i'ch plentyn, yn gyfrinachol, gyda Chynghorydd cymwys. Bydd yr hyn sy'n cael ei drafod yn dibynnu ar eich plentyn, ond gall themâu cyffredin gynnwys straen, perthnasoedd, newid, colled a digwyddiadau trawmatig neu ofidus.

Penderfyniad eich plentyn yw derbyn y cynnig o gwnsela.

## Beth mae Cynghorydd yn ei wneud?

Mae cynghorwyr wedi'u hyfforddi i wrando heb feirniadu ac i helpu pobl i roi trefn ar eu meddyliau a'u teimladau am beth bynnag sy'n eu poeni.

Mae ganddyn nhw gymwysterau proffesiynol gyda phrofiad o weithio gyda phlant a phobl ifanc.

Mae pob Cynghorydd yn cadw at y Fframwaith Moesegol ar gyfer Arfer Da mewn Cwnsela a Seicotherapi, a gyhoeddwyd gan Gymdeithas Cwnsela a Seicotherapi Prydain (BACP).

## Sut mae hyn yn wahanol i'r cymorth sydd gan eich plentyn yn barod?

Ymyrraeth yw cwnsela mewn ysgolion a ddarperir gan berson sydd wedi'i hyfforddi'n arbennig ac sy'n derbyn goruchwyliaeth glinigol, ac sy'n ymarfer gydag atebolrwydd, cyfrinachedd a datblygiad proffesiynol parhaus.

## Pam cael Cynghorydd yn yr ysgol?

Mae gwasanaeth mewn ysgolion yn dod â chwnsela i blant a phobl ifanc mewn lle sy'n gyfarwydd, yn ddiogel ac yn saff. Mae'n bosibl y bydd rhai plant a phobl ifanc sy'n gallu cael cymorth emosiynol gan weithiwr proffesiynol cymwys yn gweld bod ganddyn nhw fwy o gyfle i gyflawni eu potensial.

Mae ystafell breifat ar gael yn ystod diwrnod ysgol eich plentyn. Mae'r sesiynau'n para hyd at 50 munud (gall yr amseroedd amrywio).

Bydd lleoliadau cymunedol ar gael hefyd.

## A yw'n Gyfrinachol?

Mae'r wybodaeth sy'n cael ei thrafod yn y sesiynau cwnsela yn cael ei thrin yn gyfrinachol. Mae cwnsela yn adeg pan mae'n iawn siarad am bryderon heb ofn y byddant yn cael eu trafod rhywle arall. Mae hyn yn cynnwys peidio â thrafod y gwaith gyda rhieni, oni bai bod y plentyn neu'r person ifanc yn gofyn am hyn neu'n rhoi caniatâd. Gall hyn fod yn anodd i rieni ei dderbyn ar adegau, ond mae sicrhau cyfrinachedd y gwaith yn hollbwysig ar gyfer sefydlu ymddiriedaeth fel bod eich plentyn yn teimlo'n hyderus i siarad yn agored ac yn rhydd am yr hyn sy'n ei bryderu.

Yr unig adeg pan nad yw hyn yn bosibl yw pan fydd y Cynghorydd yn teimlo bod eich plentyn neu berson arall mewn perygl o niwed.

## Beth os nad ydw i eisiau i'm plentyn dderbyn cwnsela?

Os yw plentyn neu berson ifanc yn gofyn am gwnsela ac yn gallu deall beth mae'r broses yn ei olygu, yna mae ganddyn nhw'r hawl i gael gwasanaeth cwnsela. Ni all rhieni a gofalyddion wadu'r hawl hon iddynt. Fodd bynnag, byddai'n well gennym ni pe bai gennym ni eich cefnogaeth ar gyfer y gwaith, ac rydyn ni wastad yn hapus i siarad â chi am unrhyw bryderon sydd gennych am y syniad o awnsela.

Mae fersiwn Saesneg o'r daflen hon ar gael. Mae ar gael mewn ieithoedd a fformatiau eraill ar gais.

An English version of this leaflet is available. It is available in other languages and formats on request.